

## Videobeobachtung in der Münsterstraße

### Wichtige Information für die Nachbarschaft

Sehr geehrte Anwohnerinnen und Anwohner der Münsterstraße,

seit dem 31. Mai 2021 setzen wir von Montag bis Samstag, jeweils von 16:00 Uhr bis 00:00 Uhr im Bereich Münsterstraße 50-99 insgesamt 18 Videokameras ein. Wir machen dies für Ihre Sicherheit. Wir wollen damit Straftaten frühzeitig erkennen und bestenfalls sogar verhindern. Insbesondere geht es uns hier um die Bekämpfung der Rauschgiftkriminalität, die uns auch immer wieder durch die Anwohnerinnen und Anwohner der Münsterstraße gemeldet worden sind. Natürlich sind wir auch weiterhin, wie gewohnt für Sie vor Ort im Einsatz. Bei Demonstrationen schalten wir die Kameras ab. Auch Ihr privater Bereich ist von der Videobeobachtung ausgenommen.

Auf dem Mehmet-Kubasik-Platz setzen wir vorübergehend eine mobile Videoanlage ein. Die Aufbauarbeiten dafür haben am 7. Juni 2021 begonnen. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage <https://dortmund.polizei.nrw>

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

Ihre Polizei Dortmund

Değerli Dortmund-Münsterstrasse sakinleri

31.05.2021 tarihinden itibaren Pazartesten Cumartesi günlerine kadar 16-24 saatleri arasında Münsterstrasse 50-99 bölgesinde toplam 18 kamera güvenlik sistemi kurulmuştur.

Güvenliğiniz her zaman için önceliğimizdir.

Kamera güvenlik sistemi suçları erken tespiti ve önlemi için kullanılmaktadır.

Amacımız vatandaşın desteği ve alınan ihbarlar üzerine özellikle uyuşturucu suçları ile mücadele etmektir. Biz sizin için varız.

Gösteri/yürüyüş süresi boyunca kameralarımız iptaldir. Kameralarımız özel şahsi alanınız dışında tutulmaktadır.

Mehmet-Kubasi-Platz üzerinde geçici olarak mobil kamera sistemi kullanılmaktadır.

Çalışmalarımız 7 Haziran 2021 itibariyle faaliyete geçmiştir.

Daha fazla bilgi edinmek için <https://dortmund.polizei.nrw>

sayfamızı ziyaret edebilirsiniz.

Anlayışınız ve güveniniz için teşekkür ederiz.

Dortmund Emniyet Müdürlüğünüz

## Videobeobachtung in der Münsterstraße

### Wichtige Information für die Nachbarschaft

Dear residents of Münsterstrasse,

Since May 31, 2021, we have been using a total of 18 video cameras from Monday to Saturday, from 4:00 p.m. to 12:00 a.m. in Münsterstrasse 50-99. We are doing this for your safety. We want to use it to detect criminal offenses at an early stage and, at best, even prevent them. We are particularly concerned with the fight against drug crime, which has been reported to us various times by the residents of Münsterstrasse. Of course, we will continue to be on site for you as usual. We will turn off the cameras during demonstrations and your privacy is also excluded from video monitoring.

We are temporarily using a mobile video system on Mehmet-Kubasik-Platz.

Construction work for this began on June 7th, 2021. Further information can be found on our homepage: <https://dortmund.polizei.nrw>

We thank you for your trust.

Your Dortmund police

حضرات السادة والسيدات سكان شارع مونستر شطراسه،

نستخدم 18 كاميرات فيديو ابتداء من شهر مايو 2021 في منطقة مونستر شطراسه 50-90 Münsterstrasse وذلك من الإثنين إلى السبت، من الساعة الرابعة بعد الزوال إلى منتصف الليل. الغاية من هذا الاستخدام هي حمايتكم. نريد استخدام هذه الكاميرات للكشف عن الجرائم في مرحلة مبكرة ومن الأفضل منع وقوع حدوثها. نحن مهتمون هنا على وجه الخصوص بمكافحة جرائم المخدرات التي تم إبلاغنا بها مرارا وتكرارا من قبل سكان شارع مونستر شطراسه Münsterstrasse .

سنبقى بالطبع متواجدين في عين المكان كالمعتاد من أجل حمايتكم. نقوم بإغلاق كاميرات الفيديو أثناء المظاهرات. يتم كذلك استبعاد المناطق الخصوصية من المراقبة بالكاميرات. نستخدم مؤقتا نظام فيديو كاميرا متنقل في منطقة محمد كوبازيك بلاتس Mehmed-Kubasik-Platz حيث بدأت أعمال البناء لهذا الغرض يوم 7 يونيو 2021.

للحصول على مزيد من المعلومات يمكنكم زيارة صفحتنا الإلكترونية الرئيسية: <https://dortmund.polizei.nrw>

نشكركم على ثقتكم في الشرطة

شرطة دورتموند